AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 232

Sitzung vom 16/04/2024 Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Rosmarie Pamer	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Marco Galateo	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Magdalena Amhof	
	Christian Bianchi	
	Peter Brunner	
	Ulli Mair	
	Hubert Messner	
	Luis Walcher	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Ernennung des Landesbeirates für Verbraucherschutz für den Fünfjahreszeitraum 2024 – 2028

Oggetto:

Nomina Consulta provinciale per la tutela dei consumatori e utenti per il quinquennio 2024 -2028

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 1.5 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0232/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Das Landesgesetz vom 20. Mai 1992, Nr. 15, in geltender Fassung, betreffend „Initiativen des Landes im Bereich des Verbraucherschutzes“ sieht im Artikel 2 vor, dass die Autonome Provinz Bozen zur Verwirklichung der Zielsetzungen im Bereich des Verbraucherschutzes die Tätigkeiten der Körperschaften des Dritten Sektors unterstützt, welche als ausschließliches Ziel den Verbraucherschutz haben.

Im Sinne des Artikel 5 des Landesgesetzes vom 20. Mai 1992, Nr. 15 sieht die Autonome Provinz Bozen den Landesbeirat für Verbraucherschutz für eine Dauer von 5 Jahren vor, mit folgenden Aufgaben:

a) Vorschläge bezüglich Maßnahmen zur Information und Aufklärung der Verbraucher und bezüglich anderer Maßnahmen zugunsten der Verbraucher auszuarbeiten,

b) Gutachten abzugeben über die Zweckmäßigkeit der Initiativen oder Programme,

c) der Landesregierung die unter Buchstabe b) erarbeiteten Gutachten und Vorschläge zu unterbreiten,

d) Gutachten abzugeben über alle anderen Fragen, die im Rahmen des Verbraucherschutzes auftreten, sofern diese von der Landesregierung oder vom Landtag angefordert werden.

Dieser Landesbeirat für Verbraucherschutz hat folgende Zusammensetzung:

a) der Landeshauptmann oder sein Bevollmächtigter, der den Vorsitz führt,

b) vier Vertretern, die von der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer namhaft gemacht werden,

c) vier Vertretern, die von den auf Landesebene repräsentativsten Gewerkschaften namhaft gemacht werden.

Die fünfjährige Amtsperiode der Mitglieder des Landesbeirates, ernannt mit Beschluss vom 17. Dezember 2019, Nr. 1105 ist ausgelaufen und es ist daher notwendig neue Mitglieder zu ernennen.

Das Landesgesetz vom 22.Oktober 1993, Nr.

La legge provinciale del 20 maggio 1992, n. 15, e successive modifiche, concernente “Iniziative della Provincia in materia di difesa dei consumatori ed utenti“, prevede all’articolo 2 che la Provincia autonoma di Bolzano, al fine di realizzare gli obiettivi nel settore della tutela dei consumatori ed utenti, sostenga l’attività degli enti del Terzo settore, aventi quale finalità esclusiva la tutela dei consumatori e degli utenti.

Ai sensi dell’articolo 4 della legge provinciale del 20 maggio 1992, n.15, la Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige prevede l’istituzione della Consulta provinciale per la tutela dei consumatori ed utenti per una durata di 5 anni; con i seguenti compiti:

a) esprimere proposte relative a misure in materia di informazione e sensibilizzazione del consumatore e ad altri interventi a favore dei consumatori;

b) esprimere pareri sulla validità delle iniziative o dei programmi;

c) trasmettere alla Giunta provinciale i pareri e le proposte, di cui alla lettera b);

d) fornire pareri su tutte le altre questioni che emergono in relazione alla tutela dei consumatori, qualora la Giunta o il Consiglio provinciale ne facciano richiesta;

Questa Consulta provinciale per la tutela dei consumatori ed utenti ha la seguente composizione:

a) il Presidente della Giunta provinciale o un suo delegato, che la presiede;

b) quattro membri nominati dalla Camera per il commercio, l’industria, l’artigianato e l’agricoltura;

c) quattro membri nominati dai sindacati più rappresentativi a livello provinciale.

Il mandato quinquennale dei componenti della Consulta provinciale, nominati con la delibera del 17 dicembre 2019, n. 1105, è scaduto ed è pertanto necessario nominare nuovi membri.

La legge provinciale del 22 ottobre 1993, n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0232/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

17 – insbesondere der Abschnitt VII – regelt die Kollegialorgane des Landes.

Artikel 3 des Landesgesetzes vom 18.Oktober 1988, Nr. 40 regelt die Zusammensetzung der Kollegialorgane der öffentlichen Körperschaften in der Provinz Bozen nach der Stärke der Sprachgruppen, wie sie aus der allgemeinen Volkszählung hervorgeht.

Artikel 10 und 11 des Landesgesetzes vom 08. März 2010, Nr. 5 bestimmen die Gleichstellung und die Förderung von Frauen in Gremien und Funktionen durch ein ausgewogenes Geschlechterverhältnis bei den Ernennungen.

In den nachfolgenden angeführten Schreiben wurden die Namensvorschläge für die Besetzung des besagten Gremiums mitgeteilt:

Schreiben der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer vom 27.02.2024 eingegangen am 28.02.2024, Prot. Nr. 189669,

Schreiben vom Allgemeinen Gewerkschaftsbund Südtirol (AGB) vom 03.01.2024, eingegangen am 04.01.2024, Prot. Nr. 6435 und vom 21.02.2024, eingegangen am 28.02.2024, Prot. Nr. 191134,

Schreiben des Autonomen Südtiroler Gewerkschaftsbundes (ASGB) vom 26.01.2024, eingegangen am 26.01.2024, Prot. Nr. 92080,

Schreiben des Südtiroler Gewerkschaftsbundes (SGB) vom 23.01.2024, eingegangen am 24.01.2024, Prot. Nr. 79142,

Die von den Bestimmungen vorgesehenen Überprüfungen bezüglich Unteilbarkeit, Unvereinbarkeit und Interessenkonflikt mit positivem Ergebnis wurden durchgeführt.

In der Regel findet eine Sitzung des Beirats pro Jahr statt.

Dies vorausgeschickt

beschließt

die Landesregierung

17 – in particolare il capo VII - disciplina l'ordinamento degli organi collegiali provinciali.

L'articolo 3 della legge provinciale del 18 ottobre 1988, n. 40 regola la composizione degli organi collegiali degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la consistenza dei gruppi linguistici in base ai dati del censimento generale della popolazione.

Articoli 10 e 11 della legge provinciale del 08 marzo 2010, n. 5 sono regolati la parificazione e la promozione delle donne in tutti gli organi nominati dalla Giunta provinciale mediante un rapporto equilibrato fra i generi nelle nomine.

Le note di seguito elencate recano le proposte dei rappresentanti in seno all'organo in oggetto:

nota della Camera per il Commercio, l'industria, l'artigianato e per l'agricoltura, del 27.02.2024, pervenuta in data 28.02.2024, prot. n.189669;

nota della Confederazione Generale Italiana del Lavoro Alto Adige (CGIL) del 03.01.2024, pervenuta il 04.01.2024, prot. n. 6435 e del 21.02.2024, pervenuta il 28.02.2024, prot. n. 191134;

nota del Unione Sindacati Autonomi Alto Atesini del 26.01.2024, pervenuta in data 26.01.2024, prot. n. 92080;

nota dell'Unione Sindacato Provinale (CISL) del 23.01.2024, pervenuta in data 24.01.2024, prot. n. 79142;

Le verifiche previste dalle disposizioni in materia di inconferibilita, incompatibilità e conflitto d'interessi sono state eseguite con esito positivo;

Di regola ha luogo una seduta della Consulta all'anno.

Cio`premesso,

la Giunta provinciale

delibera

Beschluss Nr./N. Delibera: 0232/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die Mitglieder des Landesbeirates für Verbraucherschutz gemäß beiliegende Tabelle Anlage A, welche wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu ernennen,

2. die Mitglieder des Landesbeirates laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 19. März 1991, Nr. 6, in geltender Fassung zu vergüten,

3. zur Zahlung der Mitglieder des Landesbeirates werden für die Sitzungsgelder und Fahrtspesenvergütungen folgende Beträge zweckgebunden:

€ 700,00 auf dem Haushaltskapitel U01011.1080 des Landeshaushaltes 2024

€ 700,00 auf dem Haushaltskapitel U01011.1080 Landeshaushaltes 2025

€ 700,00 auf dem Haushaltskapitel U01011.1080 des Landeshaushaltes 2026

€ 700,00 auf dem Haushaltskapitel U14021.1800 des Landeshaushaltes 2027

€ 700,00 auf dem Haushaltskapitel U01011.1080 des Landeshaushaltes 2028;

Die Zweckbindungen sind in der Tabelle Anlage B und in der Mittelsperre der Anlage C, beide wesentliche Bestandteile des vorliegenden Beschlusses, enthalten.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di nominare i componenti della Consulta provinciale per la tutela dei consumatori ed utenti come risultante dall'allegata tabella A, che costituisce parte integrante della presente deliberazione;

2. di retribuire i componenti della Consulta provinciale come stabilito dall'articolo 1, comma 2 della legge provinciale del 19 marzo 1991, n. 6 e successive modifiche;

3. per il pagamento dei membri della Consulta provinciale per i gettoni di presenza e al rimborso delle spese di viaggio saranno impegnati i seguenti importi:
€ 700,00 sul capitolo U01011.1080 del bilancio provinciale 2024

€ 700,00 sul capitolo U01011.1080 del bilancio provinciale 2025

€ 700,00 sul capitolo U01011.1080 del bilancio provinciale 2026

€ 700,00 sul capitolo U01011.1080 del bilancio provinciale 2027

€ 700,00 sul capitolo U01011.1080 del bilancio provinciale 2028;

Gli impegni di spesa sono rappresentati nella tabella in allegato B e nel blocco fondi allegato C, entrambi parti integranti della presente delibera.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0232/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Anlage A - Allegato A

Zusammensetzung des Landesbeirats für Verbraucherschutz
Composizione della Consulta provinciale per la tutela dei consumatori ed utenti

	Mitglied **Componente**	**In Vertretung von** **In rappresentanza di**
1.	Arno Kompatscher	Autonome Provinz Bozen – Provincia autonoma di Bolzano
2.	Cristina Masera	AGB – Allgemeiner Gewerkschaftsbund Südtirol CGIL - Confererazione generale italiana del lavoro Alto Adige
3.	Josef Lazzari	AGB – Allegmeiner Gewerkschaftsbund Südtirol CGIL - Confererazione generale italiana del lavoro Alto Adige
4.	Waltraud Wörndle	ASGB – Autonomer Südtiroler Gewerkschaftsbund ASGB – Unione sindacati autonomi Alto Atesini
5.	Anton von Hartungen	SBG – Südtiroler Gewerkschaftsbund CISL – Unione sindacale provinciale
6.	Federico Giudiceandrea	Handels-, Industrie -, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Camera di commercio, industria , artigianato e agricoltura
7.	Johanna Santa Falser	Handels-, Industrie -, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Camera di commercio, industria , artigianato e agricoltura
8.	Markus Rabanser	Handels-, Industrie -, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Camera di commercio, industria , artigianato e agricoltura
9.	Daniel Gasser	Handels-, Industrie -, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Camera di commercio, industria , artigianato e agricoltura

Beschluss Nr./N. Delibera: 0232/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0232/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Oggetto/Gegenstand	Reinsediamento della Consulta provinciale per la tutela dei consumatori e utenti Neueinsetzung des Landesbeirates für Verbraucherschutz
Periodo/Dauer	20.04.2024 - 31.12.2028

Nr.	Membro effettivo / Effektivmitglied	Membro supplente /Ersatzmitglied
1	Cristina Masera	
2	Josef Lazzari	
3	Waltraud Wörndle	
4	Anton von Hartungen	
5	Federico Giudiceandrea	
6	Johanna Santa Falser	
7	Markus Rabanser	
8	Daniel Gasser	

Stima dei costi complessivi previsti/Schätzung der vorgesehenen Gesamtkosten

Costi diversi (viaggio, vitto,alloggio, rimborso chilometrico, elaborazione materiali, parcheggi) Sonstige Kosten (Fahrt,Verpflegung, Unterkunft, Materialausarbeitung, Kilometervergütung, Parkplatz)	€ 1.500,00
Costo compensi (comprensivi di oneri fiscali) Kosten Bezüge (Lohnnebenkosten inbegriffen)	€ 2.000,00
Totale costo commissione Gesamtkosten Kommissionen	**€ 3.500,00**

Se l'attività della Commissione è prevista su più anni, si suddivide la spesa per le seguenti annualità:
Sollte sich die Tätigkeit der Kommission auf mehr Jahre beziehen, teilt man die Kosten auf folgende Jahre auf:

Anno/Jahr 2024	€ 700,00
Anno/Jahr 2025	€ 700,00
Anno/Jahr 2026	€ 700,00
Anno/Jahr 2027	€ 700,00
Anno/Jahr 2028	€ 700,00
Totale/Gesamt	**€ 3.500,00**

Beschluss Nr./N. Delibera: 0232/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0232/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0232/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Generalsekretär / Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	11/04/2024 15:56:30
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	LUTHER KLAUS	11/04/2024 10:04:54
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	RANZI KARIN	11/04/2024 09:45:02

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

zweckgebunden	€ 700,00	impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel	U01011.1080-U0000037 Bil. 2024 e succ.	sul capitolo
Vorgang	2240000339	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	11/04/2024 16:08:58 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 0232/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	16/04/2024
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	16/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

16/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0232/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D